

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10663430									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Winkel fest und sicher an den entsprechenden Möbelstücken (z. B. Stühlen) oder Treppenstufen befestigt sind, um eine stabile Konstruktion zu gewährleisten.	Make sure that the brackets are firmly and securely attached to the corresponding furniture (e.g. chairs) or stair treads to ensure a stable construction.	Assurez-vous que les supports sont fermement et solidement fixés aux meubles appropriés (par exemple des chaises) ou aux marches d'escalier pour garantir une construction stable.	Assicurarsi che le staffe siano fissate saldamente e saldamente ai mobili appropriati (ad esempio sedie) o ai gradini delle scale per garantire una costruzione stabile.	Zorg ervoor dat de beugels stevig en veilig zijn bevestigd aan het juiste meubilair (bijvoorbeeld stoelen) of trap treden om een stabiele constructie te garanderen.	Asegúrese de que los soportes estén sujetos de manera firme y segura a los muebles apropiados (por ejemplo, sillas) o escalones para garantizar una construcción estable.	Ujistěte se, že jsou držáky pevně a bezpečně připevněny k příslušnému nábytku (např. židle) nebo schodišťovým stupňům, aby byla zajištěna stabilní konstrukce.	Provjerite jesu li nosači čvrsto i sigurno pričvršćeni za odgovarajući namještaj (npr. stolice) ili stepenice kako biste osigurali stabilnu konstrukciju.	Prepričajte se, da so nosilci trdno in varno pritjeni na ustrezno pohištvo (npr. stole) ali stopnišča, da zagotovite stabilno konstrukcijo.	Győződjön meg arról, hogy a konzolok szilárdan és biztonságosan rögzítve vannak a megfelelő bútorokhoz (pl. székekhez) vagy lépcsőfokokhoz a stabil szerkezet biztosítása érdekében.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Stuhlwinkel oder Treppenwinkel, um Schäden oder Brüche zu vermeiden.	Observe the maximum load limit of the chair angles or stair angles to avoid damage or breakage.	Veillez noter la limite de charge maximale des angles de chaise ou des angles d'escalier pour éviter tout dommage ou casse.	Si prega di notare il limite di carico massimo degli angoli della sedia o delle scale per evitare danni o rotture.	Let op de maximale belastingslimiet van de stoelhoeken of traphoeken om schade of breuk te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima de los ángulos de la silla o de la escalera para evitar daños o roturas.	Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení úhlů židle nebo úhlů schodů, aby nedošlo k poškození nebo zlomení.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja kutova stolice ili kutova stepenica kako biste izbjegli oštećenje ili lom.	Upoštevajte največjo omejitve obremenitve kotov stola ali kotov stopnic, da se izognete poškodbam ali zlomom.	Kérjük, vegye figyelembe a szék vagy a lépcső dőlésszögének maximális terhelési határát, hogy elkerülje a sérülést vagy a törést.
Verwenden Sie die Winkel nicht für Gegenstände oder Gewichte, die die empfohlene Belastungsgrenze überschreiten könnten.	Do not use the angle brackets for objects or weights that may exceed the recommended load limit.	N'utilisez pas les angles pour des objets ou des poids qui pourraient dépasser la limite de charge recommandée.	Non utilizzare gli angoli per oggetti o pesi che potrebbero superare il limite di carico consigliato.	Gebruik de hoeken niet voor voorwerpen of gewichten die de aanbevolen belastingslimiet kunnen overschrijden.	No utilice los ángulos para objetos o pesos que puedan exceder el límite de carga recomendado.	Nepoužívejte úhly pro předměty nebo závaží, které by mohly překročit doporučený limit zatížení.	Nemojte koristiti kutove za predmete ili utege koji bi mogli premašiti preporučeno ograničenje opterećenja.	Ne uporabljajte kotov za predmete ali uteži, ki bi lahko presegle priporočeno mejo obremenitve.	Ne használja a szögeket olyan tárgyakhoz vagy súlyokhoz, amelyek meghaladhatják az ajánlott terhelési határt.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung und Stabilität der Stuhlwinkel oder Treppenwinkel sowie den Zustand der Möbelstücke oder Treppenstufen, um mögliche Schäden oder Lockerungen frühzeitig zu erkennen und zu beheben.	Regularly check the fastening and stability of the chair angles or stair angles as well as the condition of the furniture or stair treads in order to detect and remedy possible damage or loosening at an early stage.	Vérifiez régulièrement la fixation et la stabilité des angles de chaise ou d'escalier ainsi que l'état des meubles ou des marches afin d'identifier et de corriger à temps d'éventuels dommages ou desserrages.	Controllare regolarmente il fissaggio e la stabilità degli angolari della sedia o degli angolari delle scale, nonché lo stato dei mobili o dei gradini per identificare e correggere eventualmente danni o allentamenti.	Controleer regelmatig de bevestiging en stabiliteit van de stoelhoeken of traphoeken, evenals de staat van het meubilair of de treden, om eventuele beschadigingen of losraken in een vroeg stadium te identificeren en te corrigeren.	Compruebe periódicamente la fijación y la estabilidad de los ángulos de las sillas o de las escaleras, así como el estado de los muebles o escalones, para identificar y corregir a tiempo posibles daños o aflojamientos.	Pravidelně kontrolujte upevnění a stabilitu úhelníků židle nebo úhelníků schodů, stejně jako stav nábytku nebo schůdků, abyste včas identifikovali a opravili možné poškození nebo uvolnění.	Redovito provjeravajte pričvršćenje i stabilnost kutove stolice ili kuteva stepenica kao i stanje namještaja ili stepenica kako biste u ranoj fazi identificirali i ispravili moguća oštećenja ili labavosti.	Redno preverjajte pritjenost in stabilnost kotnikov stolov ali kotnikov stopnic ter stanje pohištva ali stopnic, da bi v zgodnji fazi prepoznali in odpravili morebitne poškodbe ali zrahljanje.	Rendszeresen ellenőrizze a szék vagy a lépcső dőlésszögeinek stabilitását, valamint a bútorok vagy lépcsők állapotát az esetleges sérülések vagy kilazulások korai felismerése és kijavítása érdekében.
Sichern Sie lose oder beschädigte Winkel sofort, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Secure loose or damaged angles immediately to avoid accidents or injuries.	Sécurisez immédiatement les angles desserrés ou endommagés pour éviter les accidents ou les blessures.	Fissare immediatamente gli angoli allentati o danneggiati per evitare incidenti o lesioni.	Zet losse of beschadigde hoeken onmiddellijk vast om ongelukken of letsel te voorkomen.	Asegure los ángulos sueltos o dañados inmediatamente para evitar accidentes o lesiones.	Uvolněné nebo poškozené úhelníky okamžitě zajištěte, abyste předešli nehodám nebo zraněním.	Odmah osigurajte labave ili oštećene kutove kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Zrahljane ali poškodovane kote takoj zavarujte, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében azonnal rögzítse a laza vagy sérült szögeket.
Verwenden Sie Stuhlwinkel nur für stabilisierende Zwecke an Möbeln wie Stühlen oder Tischen, um ein Umkippen oder Wackeln zu verhindern.	Use chair angles only for stabilizing purposes on furniture such as chairs or tables to prevent tipping or wobbling.	Utilisez les angles de chaise uniquement à des fins de stabilisation sur des meubles tels que des chaises ou des tables afin d'éviter tout basculement ou oscillation.	Utilizzare gli angoli della sedia solo per scopi di stabilizzazione su mobili come sedie o tavoli per evitare ribaltamenti o oscillazioni.	Gebruik stoelhoeken alleen voor stabilisatiedoeleinden op meubels zoals stoelen of tafels om kantelen of wiebelen te voorkomen.	Utilice los ángulos de las sillas sólo para estabilizar muebles como sillas o mesas para evitar que se vuelquen o se tambaleen.	Úhelníky židlí používejte pouze pro účely stabilizace nábytku, jako jsou židle nebo stoly, aby se zabránilo převrácení nebo kývnání.	Koristite kutove za stolice samo u svrhu stabilizacije na namještaju kao što su stolice ili stolovi kako biste spriječili prevrtanje ili njihanje.	Kotnike stolov uporabljajte samo za stabilizacijo pohištva, kot so stoli ali mize, da preprečite prevračanje ali nihanje.	A szék dőlésszögét csak a bútorok (például székek vagy asztalok) stabilizálására használja, hogy elkerülje a billenést vagy ingadozást.
Verwenden Sie Treppenwinkel nur als Verbinder zwischen Treppenstufen, um eine gleichmäßige und stabile Treppe zu gewährleisten.	Use stair angles only as connectors between stair steps to ensure a smooth and stable staircase.	Utilisez uniquement les angles d'escalier comme connecteurs entre les marches d'escalier pour garantir un escalier uniforme et stable.	Utilizzare solo gli angolari delle scale come connettori tra i gradini delle scale per garantire una scala uniforme e stabile.	Gebruik alleen traphoeken als verbindingsstukken tussen trap treden om een vlakke en stabiele trap te garanderen.	Utilice únicamente ángulos de escalera como conectores entre los escalones para garantizar una escalera uniforme y estable.	Schodišťové úhelníky používejte pouze jako spojky mezi stupni schodů, aby bylo zajištěno rovné a stabilní schodiště.	Koristite samo kutnike za stepenice kao spojeve između stepenica kako biste osigurali ravnomjerno i stabilno stubište.	Stopniščne kotnike uporabljajte samo kot spojnike med stopnicami, da zagotovite enakomerno in stabilno stopnišče.	Csak lépcsőszögeket használjon összekötőként a lépcsőfokok között, hogy egyenletes és stabil lépcsőt biztosítson.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10663430									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit den Stuhlwinkeln oder Treppenwinkeln spielen oder sich daran festhalten, um Unfälle oder Verletzungen zu verhindern.	To prevent accidents or injuries, ensure that children do not play with or hold on to the chair corners or stair corners.	Pour éviter les accidents ou les blessures, assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec les angles de la chaise ou des escaliers ou ne s'y accrochent pas.	Per evitare incidenti o lesioni, assicurarsi che i bambini non giochino o si tengano agli angoli della sedia o delle scale.	Om ongelukken of verwondingen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen niet met de stoelhoeken of traphoeken spelen of zich eraan vasthouden.	Para evitar accidentes o lesiones, asegúrese de que los niños no jueguen ni se sujeten a los ángulos de las sillas o escaleras.	Abyste předešli nehodám nebo zraněním, zajistěte, aby si děti nehrály s úhelníky židle nebo úhelníky schodiště ani se jich nedržely.	Kako biste spriječili nesreće ili ozljede, osigurajte da se djeca ne igraju ili drže za kuteve stolica ili kutove stepenica.	Da preprečite nesreče ali poškodbe, poskrbite, da se otroci ne igrajo ali držijo za kotnike stolov ali kotnike stopnic.	balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a szék- vagy lépcsőszögekkel, és ne kapaszkodjanak meg.
Überprüfen Sie auch die Möbelstücke oder Treppenstufen auf Verschleiß oder Beschädigungen, die die Verwendung der Winkel beeinträchtigen könnten.	Also check the furniture or stair treads for wear or damage that could affect the use of the angles.	Vérifiez également les meubles ou les marches d'escalier pour déceler toute usure ou dommage qui pourrait affecter l'utilisation des angles.	Controllare anche l'eventuale presenza di segni di usura o danni sui mobili o sui gradini delle scale che potrebbero influire sull'uso degli angoli.	Controleer ook meubels of traptreden op slijtage of beschadigingen die het gebruik van de hoeken kunnen beïnvloeden.	También revise los muebles o los peldaños de las escaleras en busca de desgaste o daños que puedan afectar el uso de los ángulos.	Zkontrolujte také nábytek nebo schodišťové stupně, zda nejsou opotřebené nebo poškozené, které by mohly ovlivnit použití úhelníků.	Također provjerite gazišta za stepenice da li su istrošene ili oštećene koji bi mogli utjecati na korištenje kutova.	Preverite tudi, ali so pohištvo ali stopnišča obrabljena ali poškodovana, kar bi lahko vplivalo na uporabo kotnikov.	Ezenkívül ellenőrizze a bútorokat vagy lépcsőfokok kopását vagy sérülését, amely befolyásolhatja a szögek használatát.